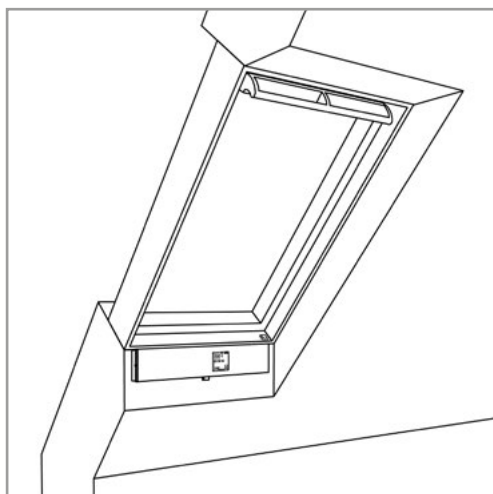


INSTRUKCJA OBSŁUGI

i-defog® CPD-70



Do okien dachowych o szerokości nominalnej 780 mm
(szerokość wnętrza okiennej minimum 705 mm)

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi.

Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niestosowaniem się do poniższych instrukcji lub użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

SPIS TREŚCI

1.	Wstęp	3
2.	Znaczenie słów ostrzegawczych	3
3.	Informacje związane z bezpieczeństwem	4
4.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
5.	Kształt wnęki okiennej, a efektywność i-defog	7
6.	Znaczenie i rozmieszczenie oznaczeń umieszczonych na zewnątrz i wewnątrz urządzenia	8
7.	Zawartość opakowania	10
8.	Lista elementów do zaopatrzenia oddzielnie	11
8.1	Kołki mocujące	11
8.2	Kabel zasilający	11
9.	Montaż i podłączenie	12
9.1	Montaż urządzenia pod oknem dachowym	12
9.2	Montaż przewodu w urządzeniu	15
9.3	Podłączenie do instalacji elektrycznej	18
9.3.1	Podłączenie do instalacji poprzez kabel z wtyczką	19
9.3.2	Podłączenie do instalacji poprzez kabel bez wtyczki	19
10.	Odłączenie i demontaż urządzenia	20
11.	Obsługa interfejsu	22
11.1	Włączanie urządzenia	22
11.2	Wyłączanie urządzenia	22
11.3	Regulacja jasności świecenia kontrolki STATUS	22
11.4	Ustawianie czułości regulatora punktu rosy	23
11.5	Znaczenie kolorów kontrolki STATUS	23
12.	Zapach	23
13.	Konserwacja	24
14.	Dane techniczne	24
15.	Rozwiązywanie problemów	25
16.	Utylizacja i ochrona środowiska	25
17.	Deklaracja zgodności UE	26
18.	Wyjaśnienie pojęć użytych w instrukcji	27
19.	Kontakt	28

1. WSTĘP

Gratulujemy zakupu energooszczędnego urządzenia **i-defog** do zapobiegania nadmiernej **kondensacji**¹ na oknach dachowych w pomieszczeniach o czasowo lub stale podwyższonej wilgotności powietrza na przykład takich jak: łazienki, kuchnie, pralnie, suszarnie prania, sypialnie, pomieszczenia restauracyjne, pomieszczenia gdzie przebywa większa liczba osób i inne gdzie pojawia się **kondensacja**¹.

i-defog (zwany dalej "urządzeniem") jest innowacyjnym, **opatentowanym** urządzeniem z **regulatorem punktu rosy**² zapobiegającym tworzeniu się nadmiernej wilgoci (**kondensacji**¹) na oknach dachowych.

i-defog zużywa energię wyłącznie wtedy, gdy występują warunki sprzyjające **kondensacji**¹ (**punkt rosy**³), dzięki czemu jego pobór energii jest znacznie mniejszy niż w przypadku tradycyjnego grzejnika umieszczonego pod oknem, a jednocześnie zapewnia wyższą skuteczność.

i-defog lekko podgrzewa powierzchnię ścian i ramy okna nieznacznie powyżej temperatury **punktu rosy**³ przez co nie dopuszcza do wystąpienia **kondensacji**¹.

i-defog jest przystosowany do instalacji we wszystkich rodzajach pomieszczeń, również w łazienkach.

2. ZNACZENIE SŁÓW OSTRZEGAWCZYCH

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Słowo ostrzegawcze używane do wskazania bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia

OSTRZEŻENIE: Słowo ostrzegawcze używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia

UWAGA: Słowo ostrzegawcze używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia

3. INFORMACJE ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej, normalnej pozycji roboczej, a dzieci są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumiały na czym polegają potencjalne zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych przewidzianych dla użytkownika.
- **UWAGA:** Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić tam, gdzie obecne są dzieci i osoby wrażliwe.
- **UWAGA:** Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj urządzenia
- **UWAGA:** NIE montuj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** przewody zasilające **i-defog** z wtyczką **NIE** są przeznaczone do użytkowania samodzielnie lub do podłączania urządzeń innych niż **i-defog**. Włożenie wtyczki do gniazdka bez uprzedniego podłączenia do urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** NIE dozwolona jest samodzielna naprawa urządzenia przez użytkownika. W razie awarii / uszkodzenia skontaktuj się z serwisem. Samodzielna naprawa może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

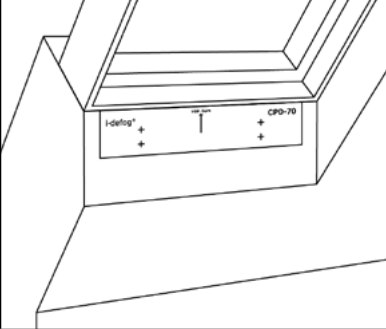
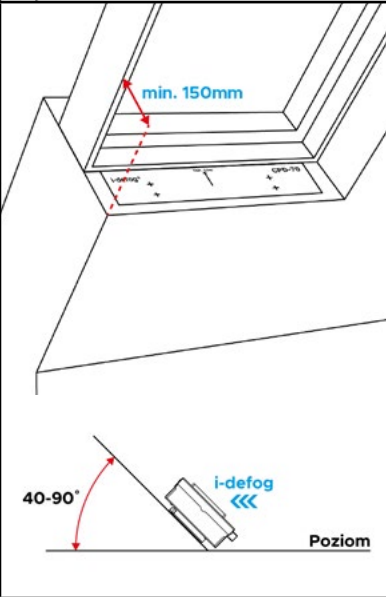
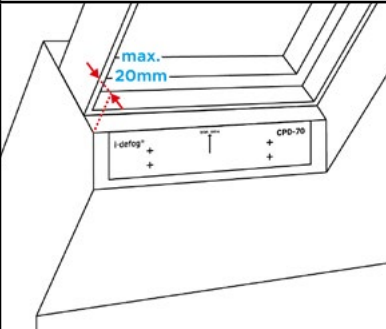
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**: NIE dozwolona jest jakakolwiek modyfikacja / przeróbka urządzenia. Modyfikacje mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożarem.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**: Jeżeli kabel, wtyczka, klawiatura lub urządzenie są uszkodzone, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka (kabel z wtyczką) lub odłącz zasilanie wyłącznikiem dwubiegunowym w instalacji (kabel bez wtyczki). Dalsze użytkowanie grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.
- **OSTRZEŻENIE**: Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony oryginalnym przewodem do urządzenia **i-defog** (CPD-CAB-...). W wypadku użycia innego przewodu istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, spowodowane dostaniem się wody do złącz lub uszkodzeniem przewodu nie dopasowanego do **i-defog**.
- Wymaga się, aby instalacja elektryczna była wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy RCD o prądzie różnicowym wyłączenia nie większym niż 30mA ($\Delta I_n \leq 30\text{mA}$)
- Przy podłączeniu urządzenia do sieci na stałe (podłączenie za pomocą kabla bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-...) obowiązkowy jest wyłącznik umożliwiający odłączenie urządzenia na obu biegunach za pomocą styków o odstępnie nie mniejszym niż 3 mm.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**: Urządzenie powinno być instalowane i demontowane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora-elektryka z odpowiednimi uprawnieniami, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz pozostałymi obowiązującymi przepisami. Nieprawidłowe podłączenie grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

- **UWAGA:** Czujnik temperatury ramy okna musi być pewnie zamocowany (za pomocą załączonych wkrętów) w celu bezpiecznej pracy oraz użytkowania produktu. Odpadnięcie czujnika od ramy okna może spowodować nadmierne zużycie energii (ciągłe załączenie grzania).
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przytrzymywać się za urządzenie (na przykład przy wychodzeniu z wanny).
- **UWAGA:** Urządzenie NIE służy do ogrzewania pomieszczeń.
- **UWAGA:** Urządzenie można instalować wyłącznie pod oknami dachowymi.
- **UWAGA:** Urządzenie NIE może być instalowane pod oknami z parapetem.
- **UWAGA:** Urządzenia NIE można instalować na zewnątrz budynku.
- **UWAGA:** Należy ostrożnie obchodzić się z przewodem czujnika ramy okna. NIE wyciągać ani nie wpychać przewodu z/do obudowy. Uszkodzenie przewodu spowoduje wyświetlenie błędu na wyświetlaczu. W takim wypadku skontaktuj się z serwisem.

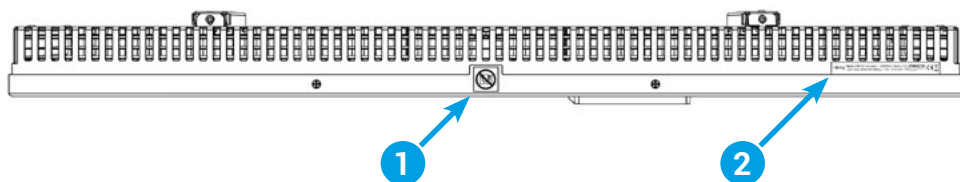
4. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM


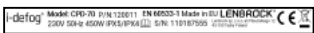
Urządzenie **i-defog** przeznaczone jest wyłącznie do zapobiegania tworzenia się **kondensacji** ¹ na oknach dachowych od strony wewnętrznej budynku (pomieszczeń).

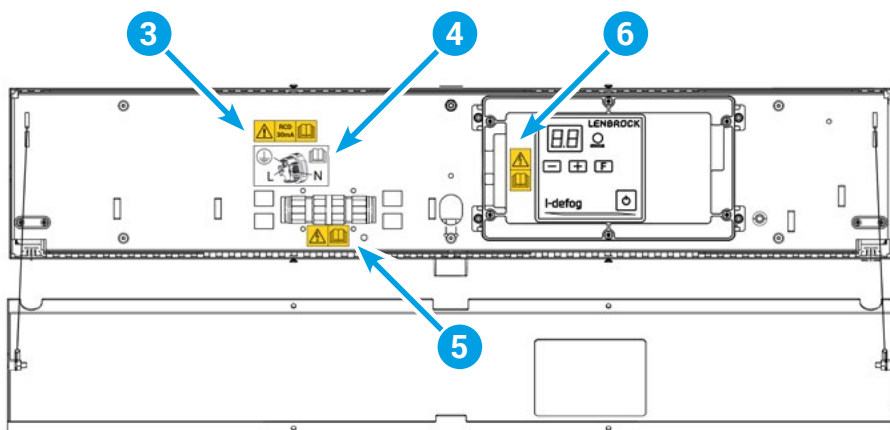
5. KSZTAŁT WNĘKI OKIENNEJ, A EFEKTYWNOŚĆ I-DEFOG

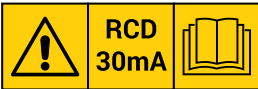



Kształt wnęki okiennej	Skutek
	<p>Sposób montażu skutkujący najlepszą wydajnością urządzenia.</p> <p>i-defog działa najwydajniej (zużywa najmniej energii) przy montażu pionowym.</p>
	<p>Sposób montażu skutkujący zmniejszoną wydajnością urządzenia.</p> <p>UWAGA: Jeśli wymiar przedstawiony na rysunku jest mniejszy niż 150 mm, montaż i-defog będzie niemożliwy, ponieważ urządzenie będzie wystawać poza wnękę.</p> <p>UWAGA: i-defog będzie działać prawidłowo jeśli zostanie zamontowany pod kątem 40 do 90 stopni względem poziomu (horyzontu). Jeśli kąt będzie mniejszy niż 40 stopni, będzie się to objawiać niewystarczającą skutecznością działania urządzenia.</p>
	<p>Sposób montażu skutkujący zmniejszoną skutecznością urządzenia.</p> <p>UWAGA: Jeśli wymiar przedstawiony na rysunku będzie większy niż 20 mm, skuteczność NIE będzie wystarczająca.</p>

6. ZNACZENIE I ROZMIESZCZENIE OZNACZEŃ UMIESZCZONYCH NA ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ URZĄDZENIA



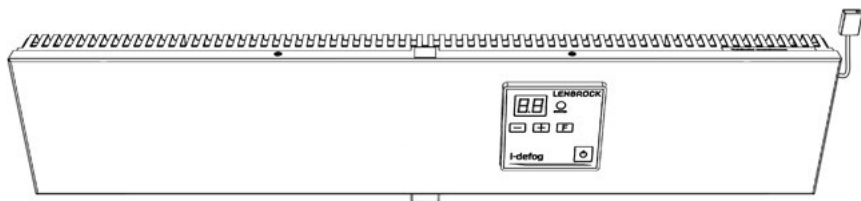
1		<p>Symbol "Nie zakrywać". Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj urządzenia.</p> <p>Nie suszyć ręczników, ubrań i innych.</p>
2		<p>Tabliczka znamionowa urządzenia.</p>



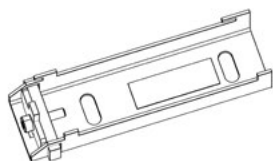
3		<p>Wymaga się, aby instalacja elektryczna była wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy RCD o prądzie różnicowym wyłączenia nie większym niż 30 mA ($\Delta I_n \leq 30 \text{ mA}$)</p>
4		<p>Tabliczka opisująca podłączenie przewodów zasilających, patrz punkt 9.2 "Montaż przewodu w urządzeniu"</p>
5		<p>Tabliczka ostrzegawcza - przed otwarciem obudowy zacisków wyłącz zasilenie poprzez wyłączenie w instalacji zasilania na obu biegunach (dotyczy kabli bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N..) lub wyjmij wtyczkę z gniazdka (dotyczy kabli z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-..)</p>
6		<p>Tabliczka ostrzegawcza - przed otwarciem obudowy sterującej wyłącz zasilenie poprzez wyłączenie w instalacji zasilania na obu biegunach (dotyczy kabli bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N..) lub wyjmij wtyczkę z gniazdka (dotyczy kabli z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-..).</p> <p>Otwieranie obudowy sterującej nie jest potrzebne przy normalnym podłączeniu / użytkowaniu urządzenia.</p> <p>Tylko w celach naprawy przez autoryzowany serwis lub producenta.</p> <p>Otwarcie obudowy sterującej skutkuje utratą gwarancji.</p>

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

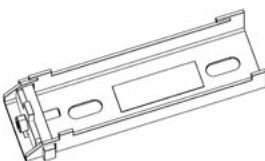
1. Urządzenie i-defog



2. Uchwyt lewy x1



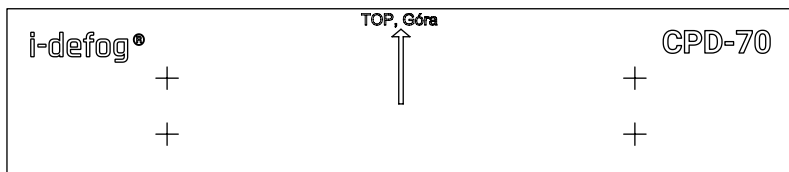
3. Uchwyt prawy x1



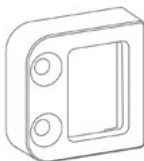
4. Klucz imbus



5. Szablon do zaznaczenia otworów mocujących



6. Ramka do mocowania czujnika temperatury ramy okna



7. Wkręty do mocowania ramki czujnika temperatury ramy okna x4 (2 + 2 zapasowe).

8. Instrukcja obsługi

8. LISTA ELEMENTÓW DO ZAOPATRZENIA ODDZIELNIE

Lista elementów które nie znajdują się w opakowaniu do zaopatrzenia oddzielnie:

8.1 KOŁKI MOCUJĄCE

Dobierz 4 sztuki odpowiednich kołków do rodzaju podłoża.
Średnica wkrętów lub śrub powinna wynosić od 3,5 do 4,5 mm
(nie mylić ze średnicą kołka rozporowego).

8.2 KABEL ZASILAJĄCY

Urządzenie **i-defog** można podłączyć do zasilania na dwa sposoby:

poprzez kabel z wtyczką (CPD-CAB-PLUG-[M])

lub poprzez kabel bez wtyczki (CPD-CAB-IPX5-N-[M]).

Jaki kabel wybrać - patrz punkt 9.3 Podłączenie do instalacji elektrycznej.

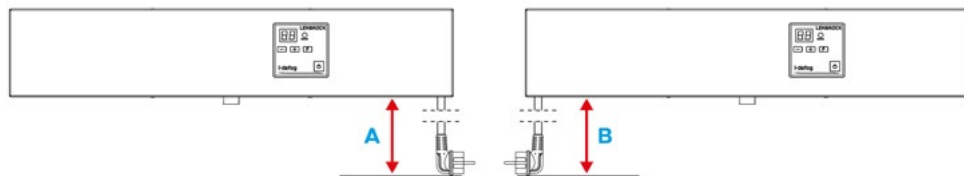
Liczba na końcu numeru katalogowego oznacza długość nominalną kabla w metrach [M].

W zależności czy kable podłączamy z prawej strony urządzenia czy z lewej, pozostaje inna realna długość kabla [A] i [B].

Realną długość kabla do **i-defog** CPD-70 obliczamy ze wzorów:

$$A = M - 0,9 \text{ metra}$$

$$B = M - 0,25 \text{ metra}$$



9. MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

OSTRZEŻENIE:

Do podłączenia należy użyć wyłącznie kabla przeznaczonego do **i-defog** dostarczonego przez producenta o numerach katalogowych zaczynających się na: CPD-CAB...

W wypadku użycia innego przewodu istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, spowodowane dostaniem się wody do złączy lub uszkodzeniem przewodu nie dopasowanego do **i-defog**.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie powinno być instalowane i demontowane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora-elektryka z odpowiednimi uprawnieniami, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz pozostałymi obowiązującymi przepisami. Nieprawidłowe podłączenie grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

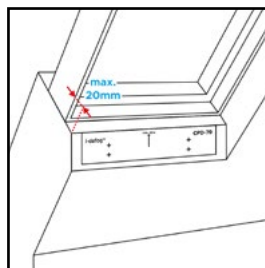
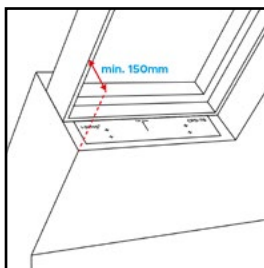
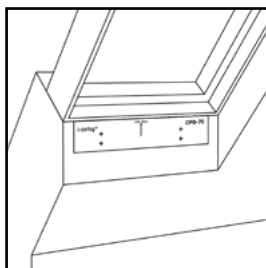
- Przy podłączeniu urządzenia do sieci na stałe (podłączenie za pomocą kabla bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N...) obowiązkowe jest zainstalowanie wyłącznika umożliwiającego odłączenie urządzenia na obu biegunach za pomocą styków o odstępie nie mniejszym niż 3 mm.

Wymaga się, aby instalacja była wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy RCD o prądzie różnicowym wyłączenia nie większym niż 30mA ($\Delta I_n \leq 30\text{mA}$).

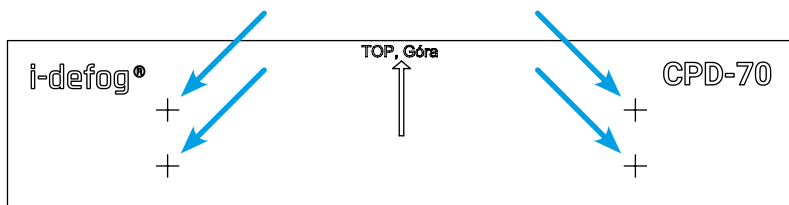
9.1 MONTAŻ URZĄDZENIA POD OKNEM DACHOWYM

- a) Dobierz 4 sztuki odpowiednich kołków do rodzaju podłoża. Średnica wkrętów metalowych powinna wynosić od 3,5 do 4,5 mm (nie mylić ze średnicą kołka rozporowego).

- b) Przyłóż szablon wiercenia do ściany dotykając jego górną krawędzią do dolnej krawędzi ramy okna (patrz rysunki poniżej). Po obu stronach szablonu powinna zostać jednakowa szczelina.

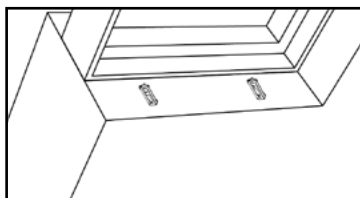
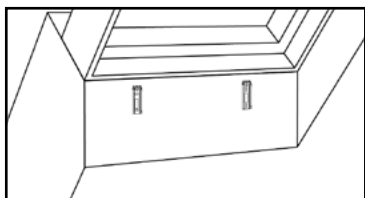


- c) Zaznacz 4 punkty na ścianie w miejscach krzyżyków na szablonie,



- d) Wywierć cztery otwory o średnicy odpowiedniej do dobranych kołków,

- e) Zamocuj uchwyty za pomocą dobranych kołków.



- f) Wyrównaj uchwyty na podłużnych otworach. Uchwyty powinny znajdować się poziomo w jednej linii, symetrycznie do okna, ustawione prostopadłe do ramy okna. Odległość między ich środkami powinna wynosić 418 mm

g) Zamocuj urządzenie wykonując kroki 1 - 6 według poniższych rysunków.

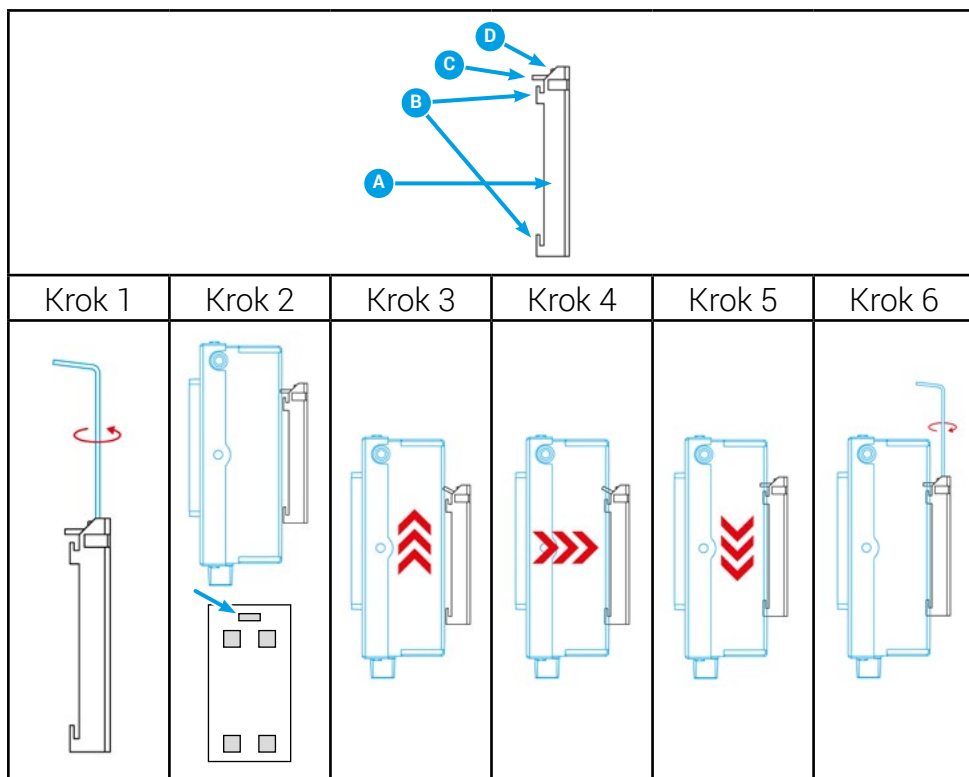
Krok 1: Poluzuj śruby blokad "D" (uważaj, żeby nie wykręcić całkowicie śruby z blokady).

Krok 2: Przyłóż urządzenie do uchwytu "A" tak, aby oparła się na zaczepach "B", a blokada "C" weszła w otwory w urządzeniu.

Krok 3 i 4: Przesuwaj urządzenie do góry, lekko dociskając do zaczepów "B" do momentu, aż zaczepy "B" wskoczą w otwory w urządzeniu.

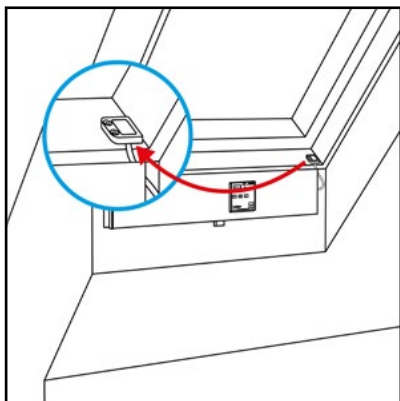
Krok 5: Przesuwaj urządzenie w dół do momentu, aż zawiśnie na zaczepach "B".

Krok 6: Dokręć śruby "D" blokady "C".



- h) Przymocuj czujnik temperatury stałej ramy okna w jej prawym rogu jak najbliższej prawej strony (patrz rysunek poniżej) za pomocą załączonej ramki i załączonych wkrętów 2 szt (pozostałe 2 szt zachowaj jako zapasowe). Przed przykręceniem zdejmij papier z taśmy samoprzylepnej-termoprzewodzącej czujnika.

UWAGA: Nie montuj czujnika na ruchomym skrzydle okna.

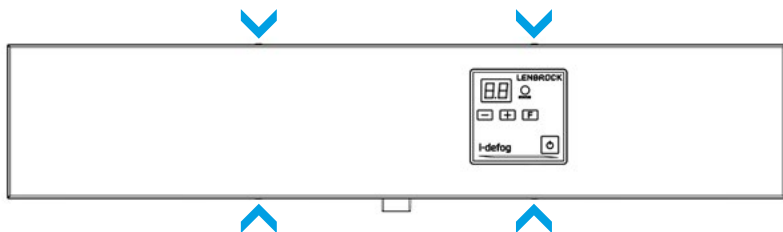


9.2 MONTAŻ PRZEWODU W URZĄDZENIU

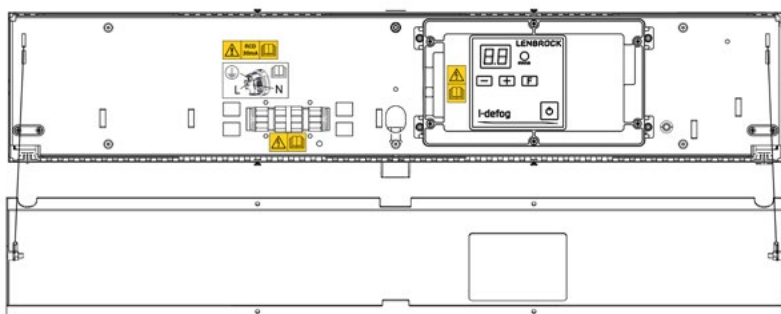
- a) Odetnij zasilanie poprzez odcięcie w instalacji zasilania na obu biegunach (dotyczy kabli bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N..) lub upewnij się że wtyczka kabla nie jest podłączona do gniazdka (dotyczy kabli z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-..),

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Włożenie wtyczki przewodu zasilającego **i-defog** do gniazdka bez uprzedniego podłączenia do urządzenia grozi porażeniem lub pożarem.

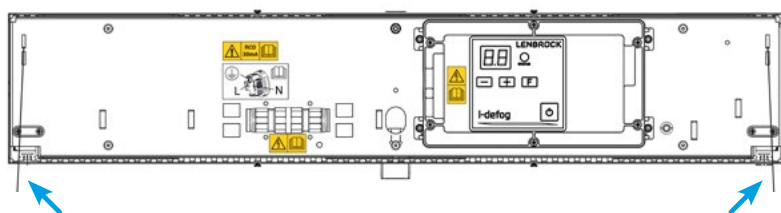
- b) odkręć 4 śrubki mocujące pokrywę urządzenia,



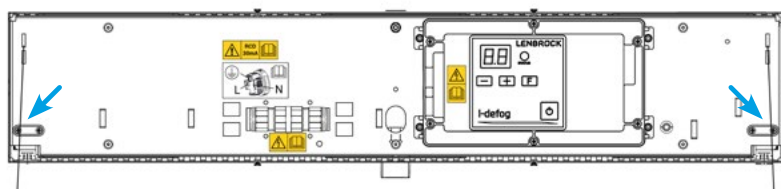
- c) zdejmij pokrywę. Pokrywa zawiesznie pod urządzeniem na linkach podtrzymujących,



- d) w zależności czy przewód ma być poprowadzony z lewej strony czy z prawej, zamień miejscami lub pozostaw na miejscu przelotkę i zaślepkę otworu wejściowego,

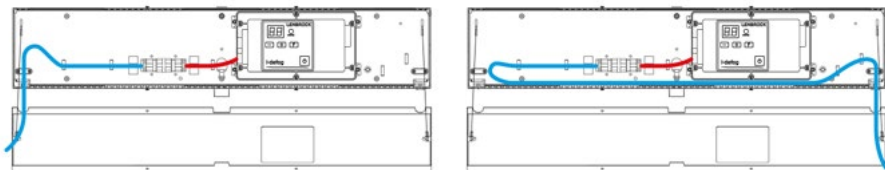


- e) odkręć lewą lub prawą odciążkę przewodu,

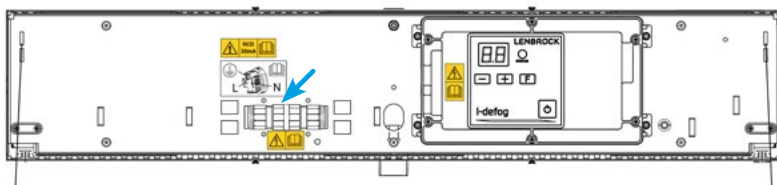


- f) przetnij czerwoną opaskę zaciskową zabezpieczenia na przewodzie i zdejmij przezroczystą izolację zabezpieczającą.

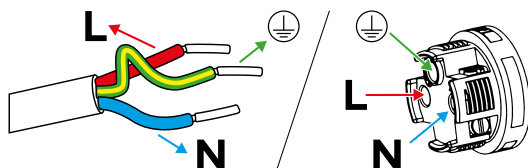
- g) włóż przewód stroną z etykietami do lewego lub prawego otworu, a następnie poprowadź go przez mocowania zgodnie z odpowiednim rysunkiem. Przewód powinien przebiegać pod linką stalową podtrzymującą pokrywę. Upewnij się, że etykiety przewodu znajdują się wewnątrz urządzenia.



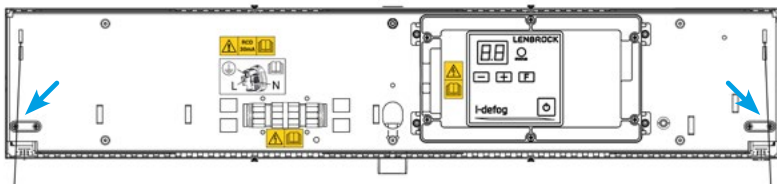
- h) otwórz złączkę hermetyczną z lewej strony,



- i) załóż osłonę złączki na kabel,
j) podłącz przewody zgodnie z poniższym rysunkiem, przykręcając jako pierwszy przewód ochronny,



- k) zamknij złączkę hermetyczną,
l) zamknij przewód w uchwytach zatraskowych, opaskach i dokręć wkręty odciążki przewodu, przez którą przechodzi kabel,



- m) załóż pokrywę i zakręć wszystkie 4 śrubki mocujące pokrywę urządzenia (upewnij się, czy linki stalowe w całości schowały się pod pokrywą).

9.3 PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Urządzenie **i-defog** można podłączyć do zasilania na dwa sposoby:
poprzez kabel z wtyczką (CPD-CAB-PLUG-...) patrz punkt 9.3.1
lub poprzez kabel bez wtyczki (CPD-CAB-IPX5-N-...) patrz punkt 9.3.2

Stopień ochrony IPX (ochrony przed wnikaniem wody) urządzenia - zależy od rodzaju podłączonego kabla:

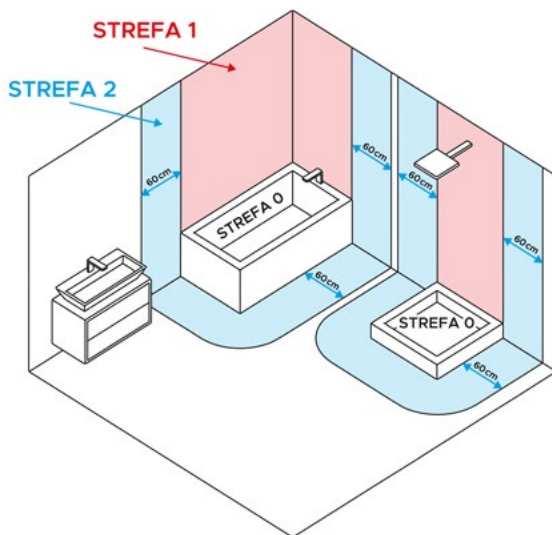
IPX4 z zamontowanym przewodem z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-...

IPX5 z zamontowanym przewodem bez wtyczki - CPD-CAB-IPX5-N-...

W pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub prysznic, dla urządzeń zamontowanych w STREFIE 1 (patrz rysunek i tabela poniżej) wymagany jest stopień ochrony IPX5 - czyli podłączenie na stałe do instalacji za pomocą kabla bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-...

Dla urządzeń zamontowanych w STREFIE 2 oraz w innych pomieszczeniach można podłączyć urządzenie za pomocą kabla z wtyczką IPX4 lub bez wtyczki IPX5. Patrz tabela poniżej.

Pomieszczenie	Strefa	Rodzaj kabla	Stopień IPX
Pomieszczenia wyposażone w wannę lub prysznic	STREFA 0	Montaż urządzenia zabroniony	-
	STREFA 1	Podłączenie wyłącznie za pomocą kabla bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-..	IPX5
	STREFA2 i poza strefami 0, 1 i 2	Podłączenie za pomocą kabla z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-.. lub bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-..	IPX4 lub IPX5
Kuchnia, salon, sypialnia i inne pomieszczenia	-	Podłączenie za pomocą kabla z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-.. lub bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-..	IPX4 lub IPX5



9.3.1 PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI POPRZEZ KABEL Z WTYCZKĄ

Numery katalogowe kabli z wtyczką: CPD-CAB-PLUG-...

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Włożenie wtyczki przewodu zasilającego **i-defog** do gniazdka bez podłączenia do urządzenia grozi porażeniem lub pożarem.

OSTRZEŻENIE: Gniazdo zasilające musi być wyposażone w styk uziemiający i być podłączone do instalacji typu TN-S (trójprzewodowej, z osobnym przewodem uziemiającym) poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy RCD o prądzie różnicowym wyłączenia nie większym niż 30mA ($\Delta I_n \leq 30\text{mA}$).

Niespełnienie powyższych wymagań może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

9.3.2 PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI POPRZEZ KABEL BEZ WTYCZKI

Numery katalogowe kabli bez wtyczki: (CPD-CAB-IPX5-N-...)

Przy podłączeniu urządzenia do sieci na stałe (podłączenie za pomocą kabla bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N-...) obowiązkowe jest zainstalowanie wyłącznika umożliwiającego odłączenie urządzenia na obu biegunach za pomocą styków o odstępnie nie mniejszym niż 3 mm.

10. ODŁĄCZENIE I DEMONTAŻ URZĄDZENIA

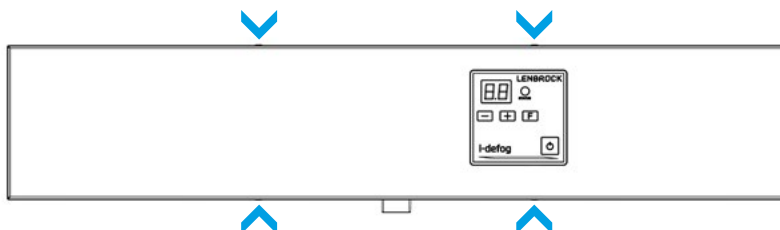
NIEBEZPIECZEŃSTWO: Urządzenie powinno być instalowane i demontowane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora-elektryka z odpowiednimi uprawnieniami, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz pozostałymi obowiązującymi przepisami. Nieprawidłowe podłączenie grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

W celu demontażu wykonaj następujące kroki:

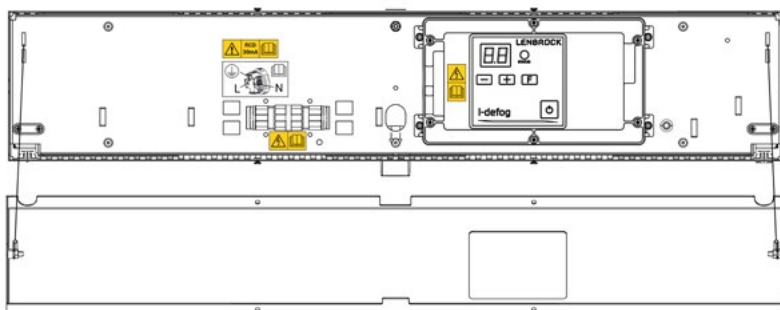
- a) Wyłącz zasilanie poprzez wyłączenie w instalacji zasilania na obu biegunach (dotyczy kabli bez wtyczki CPD-CAB-IPX5-N..) lub wyjmij wtyczkę z gniazdka (dotyczy kabli z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-..),

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Włożenie wtyczki przewodu zasilającego **i-defog** do gniazdka bez podłączenia do urządzenia grozi porażeniem lub pożarem.

- b) odkręć 4 śrubki mocujące pokrywę urządzenia,



- c) zdejmij pokrywę. Pokrywa zawiśnie pod urządzeniem na linkach podtrzymujących,

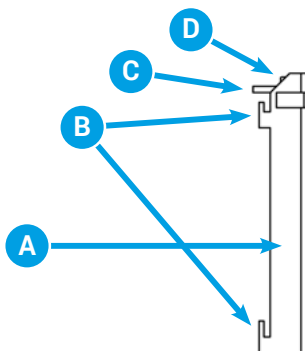


(Jeśli chcesz zdemontować urządzenie bez odłączania od niego kabla z wtyczką to omiń kroki od "d" do "h")

- d) otwórz złączkę hermetyczną z lewej strony,
- e) odłącz kabel od złączki i zdejmij z niego osłonę złączki,
- f) odkręć śruby belki odciażki kabla,
- g) wyjmij kabel i zabezpiecz jego przewody poprzez założenie izolowanej kostki przyłączeniowej,

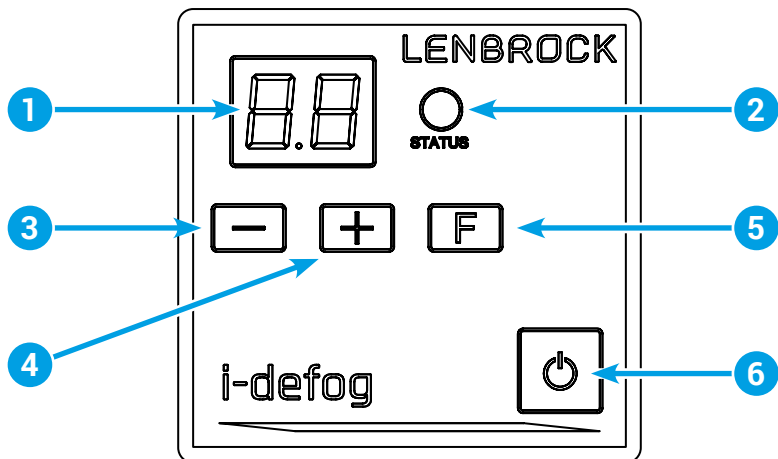
NIEBEZPIECZEŃSTWO: Niezabezpieczone (gołe) przewody zasilające grożą porażeniem elektrycznym lub pożarem.

- h) przykręć lekko belkę odciażki,
- i) załóż pokrywę i zakręć wszystkie 4 śrubki mocujące pokrywę urządzenia (upewnij się, czy linki stalowe w całości schowały się pod pokrywą).
- j) poluzuj śruby blokad "D" uchwytów "A" (uważaj, żeby nie wykręcić całkowicie śruby z blokady),



- k) podnieś urządzenie z zaczepów "B" i pociągnij do siebie.

11. OBSŁUGA INTERFEJSU



11.1 WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Przytrzymać przycisk ON/OFF [6] przez 3 sekundy do momentu zapalenia się kontrolki STATUS [2] i usłyszenia krótkiego sygnału dźwiękowego.

Po włączeniu kontrolka STATUS [2] może świecić się na dowolny z trzech kolorów (patrz punkt 11.5).

UWAGA: Jeśli urządzenie jest w stanie załączonym (stan czuwania ⁴) załączone to po zaniku i powrocie zasilania w sieci załączy się samoczynnie.

11.2 WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Przytrzymać przycisk ON/OFF [6] przez 3 sekundy do momentu zgaśnięcia kontrolki STATUS [2] i wyświetlacza [1].

11.3 REGULACJA JASNOŚCI ŚWIECENIA KONTROLKI STATUS

Regulacja jasności świecenia kontrolki STATUS [2]:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk - [3], aby ściemnić kontrolkę
Nacisnąć i przytrzymać przycisk + [4], aby rozjaśnić kontrolkę

11.4 USTAWIANIE CZUŁOŚCI REGULATORA PUNKTU ROSY

Jeśli na oknie lub wnęce pozostaje część kondensacji ¹, można zwiększyć czułość regulatora punktu rosy ² za pomocą poniższej procedury:

Nacisnąć przycisk F [5] i przytrzymać do momentu, aż cyfry na wyświetlaczu zaczną migać.

Ustawić żadaną wartość na wyświetlaczu używając przycisków + [4] i - [3]. (4.0 najmniejsza czułość, 9.9 największa czułość, 6.0 wartość fabryczna).

Zatwierdzić przez naciśnięcie przycisku F [5]

Wyświetlacz przestanie migać. Czułość została ustawiona.

Zwiększenie czułości może spowodować większe zużycie energii elektrycznej.

11.5 ZNACZENIE KOLORÓW KONTROLKI STATUS

Kontrolka STATUS [2] wskazuje następujące stany:

Niebieski - brak zagrożenia kondensacją (urządzenie zawsze dąży do tego stanu).

Fioletowy - średni stan zagrożenia kondensacją

Czerwony - wysoki stan zagrożenia kondensacją

Żółty - awaria urządzenia - odetnij zasilanie (wyjmij wtyczkę z gniazdka (kabel z wtyczką) lub odetnij zasilanie wyłącznikiem dwubiegunowym w instalacji (kabel bez wtyczki)) - skontaktuj się z serwisem.

12. ZAPACH

Przy pierwszym włączeniu grzałki (zwłaszcza przy mokrym oknie lub wnęce okiennej) może pojawić się specyficzny zapach. Jest to naturalne zjawisko. Po wygrzaniu grzałki i wysuszeniu wnęki okiennej zapach powinien ustąpić.

13. KONSERWACJA

Czyszczenie wilgotną ścierką w razie zakurzenia:

- a) wyjmij wtyczkę z gniazdka (kabel z wtyczką) lub odetnij zasilanie wyłącznikiem dwubiegunowym w instalacji (kabel bez wtyczki),
- b) przetrzyj urządzenie wilgotną ścierką,
- c) poczekaj 10 minut do wyschnięcia,
- d) włóż wtyczkę z gniazdka (kabel z wtyczką) lub przywróć zasilanie wyłącznikiem dwubiegunowym w instalacji (kabel bez wtyczki).

14. DANE TECHNICZNE

Model: CPD-70

Napięcie znamionowe: 230V

Częstotliwość znamionowa: 50Hz

Znamionowy pobór mocy: 450W

Pobór mocy w **stanie czuwania** ⁴ : 0.33 W

Pobór mocy w **stanie bezczynności** ⁵ : 0.5 W

Klasa ochronności: I

Wymiary: 704 mm x 150 mm x 69 mm

Waga urządzenia: 4,3 kg

Wymiary opakowania: 770 mm x 200 mm x 105 mm

Waga w opakowaniu: 5,0 kg

Stopień ochrony IP:

IPX4 z zamontowanym przewodem z wtyczką CPD-CAB-PLUG-IP44-...

IPX5 z zamontowanym przewodem bez wtyczki - CPD-CAB-IPX5-N-...

15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwe rozwiązanie
Wilgoć zbiera się na ramie okna i nie wysycha, a kontrolka STATUS świeci na kolor niebieski.	Zwiększ czułość regulatora punktu rosy, patrz punkt 11.4 : "Ustawianie czułości regulatora punktu rosy"
Kontrolka świeci na kolor żółty. Na wyświetlaczu wyświetla się litera E i cyfra z numerem błędu.	Awaria urządzenia - odetnij zasilanie (wyjmij wtyczkę z gniazdka (kabel z wtyczką) lub odetnij zasilanie wyłącznikiem dwubiegunowym w instalacji (kabel bez wtyczki) - skontaktuj się z serwisem.
Urządzenie nie działa. Nie świeci kontrolka status.	Brak zasilania lub Urządzenie uszkodzone - skontaktuj się z serwisem.

16. UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA



UWAGA: Symbol selektywnego zbierania umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że zużytego urządzenia nie należy umieszczać łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Zużyte urządzenie odeślij do sklepu, producenta lub oddaj do lokalnego punktu zbiórki.

17. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenie i-defog wraz ze specjalnie przygotowanym przewodem zasilającym jest zgodny z poniższymi dyrektywami unii europejskiej:

Dyrektywa niskonapięciowa LVD 2014/35/UE

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE

Dyrektywa ograniczająca stosowanie niebezpiecznych substancji
ROHS 2011/65/UE

W procedurze oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012/ AC:2014, A11:2014,A13:2017, A1:2019, A14:2019, A2:2019; A15:2021	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne
EN 60335-2-30:2009/ A11:2012, AC:2010, AC:2014, A1:2020, A12:2020; A13:2022; A2:2022	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 2-30: Wymagania szczegółowe dotyczące ogrzewaczy pomieszczeń
EN 55014-1:2017	Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
EN IEC 55014-2:2021	Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 2: Odporność
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznego prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)

EN 61000-3-3:2013/A1:2019	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-3: Poziomy dopuszczalne -- Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo
EN IEC 63000:2018	Dokumentacja techniczna do oceny produktów elektrycznych i elektronicznych w odniesieniu do ograniczenia substancji niebezpiecznych

18. WYJAŚNIENIE POJĘĆ UŻYTYCH W INSTRUKCJI

- ¹ **Kondensacja** - skraplanie się wody (lub tworzenie lodu) na chłodnych powierzchniach przy odpowiedniej temperaturze i wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
- ² **Regulator punktu rosy** - układ elektroniczny utrzymujący temperaturę powierzchni nieznacznie powyżej Punktu rosy ³ Regulator punktu rosy w **i-defog** bierze pod uwagę: Temperaturę i wilgotność powietrza w pomieszczeniu oraz temperaturę powierzchni ramy okna.
- ³ **Punkt rosy** - granica temperatury powierzchni, poniżej której zaczyna występować kondensacja ¹ określona przez wilgotność, temperaturę i ciśnienie powietrza w pomieszczeniu.
- ⁴ **Stan czuwania** - Wyłączenie urządzenia na klawiaturze nie stanowi całkowitego odcięcia zasilania. Urządzenie przechodzi w stan czuwania. Nie załącza się grzałka i pozostają zgaszone wszystkie kontrolki
- ⁵ **Stan beczynności** - Grzałka jest wyłączona, kontrolka status świeci na niebiesko, ponieważ nie ma warunków do powstawania kondensacji ¹. Urządzenie stale monitoruje: temperaturę ramy okna, temperaturę i wilgotność powietrza, żeby włączyć grzałkę w razie potrzeby.

19. KONTAKT

Serwis Polska:

tel. +48 32 224-92-42

(opłata za połączenie zgodnie z cennikiem operatora)

e-mail: serwis@lenbrock.com

Producent:

Lenbrock Sp. z o.o.

al. Marszałka Piłsudskiego 12, 43-100 Tychy

Polska

e-mail: info@lenbrock.com

Więcej informacji na www.lenbrock.com

